

ENGLISH	SPANISH
HORM4701.RF2 VMX Category # 64701 HYPERTHYROIDISM (OVERACTIVE THYROID) The thyroid gland is located at the front of the neck and sees the pace for the body's metabolic processes. In hyperthyroidism, the thyroid produces excessive thyroid hormones. This speeds up most of the chemical reactions in the body and causes mental and physical changes. It is most common in young to middle-aged women. A person with hyperthyroidism may have trouble sleeping, feel anxious, irritable, and chronically overheated. The disease causes the bones to lose calcium at an increased rate. They become brittle due to osteoporosis. Frequently the eyes protrude and seem to stare. A rapid pulse, shortness of breath, and sweating are common. While the appetite increases, there may be weight loss and diarrhea. Other symptoms include tremors and an enlarged thyroid gland. Simple blood tests to measure hormone levels and check thyroid function can reveal the cause of the symptoms. Other methods such as thyroid scanning and an ultrasound may be used. Medical care for the disease includes the following: * Antithyroid drugs to inhibit the gland's hormone production. They may need to be taken for a year or longer. Surgery and radiation may not be needed when a person is treated with these drugs. * Surgery to remove part or all of the thyroid gland. It cures the disease in about 90 percent of the cases. Risks related to surgery are nerve damage, hemorrhage, infection, and low thyroid and parathyroid levels. * Radiation (radioactive iodine) to destroy thyroid tissue. A risk from this treatment is the possibility of developing very low thyroid levels. People with low thyroid levels can be treated with pills that replace thyroid hormone. Persons with hyperthyroidism require medical monitoring and follow up for the rest of their lives.	HORM4701.REF2 VMX Categoría # 64701 HIPERTIROIDISMO (TIROIDES HIPERACTIVA) La glándula tiroides está en la parte frontal del cuello y regula los procesos del metabolismo corporal. El hipertiroidismo es la producción excesiva de hormonas tiroideas. La mayoría de las reacciones químicas del cuerpo se aceleran y causan cambios mentales y físicos. Es común en las mujeres jóvenes y de mediana edad. Alguien con hipertiroidismo puede tener problemas para dormir, ansiedad, irritabilidad y intolerancia crónica al calor. La enfermedad reduce el calcio en los huesos rápidamente, haciéndolos frágiles debido a la osteoporosis. Los ojos protuberantes y fijos, el pulso acelerado, la falta de aliento y el sudor son frecuentes. Mientras que aumenta el apetito, puede perderse peso y sufrir de diarrea. Otros síntomas incluyen temblores e inflamación de la tiroides. La causa de los síntomas puede revelarse con una simple prueba de sangre para medir los niveles de la hormona y chequear su funcionamiento. Pueden usarse otros métodos tales come el escaneo de la tiroides y un ultrasonido. El cuidado médico en estos casos incluye lo siguiente: * Drogas antitiroideas que inhiben la producción de la hormona. Puede que deban tomarse por un año o más, con probabilidad de no requerir cirugía ni radiación cuando la persona sigue este tratamiento. * Remoción quirúrgica total o parcial de la glándula tiroides. Esto cura la enfermedad en el 90 por ciento de los casos. La operación conlleva riesgos de daño en los nervios, hemorragia, infección y niveles bajos de tiroides o paratiroides. * Radiación (yodo radioactivo) para destruir el tejido tiroideo. El riesgo de este tratamiento es sufrir de niveles de tiroides muy bajos. Gente con niveles tan escasos puede tomar un reemplazo de hormona tiroidea. Individuos con hipertiroidismo requieren monitoreo médico y seguimiento por el resto de sus vidas.